ԹՎԱԼ ՁԷՄԱԶԻԼ ԱԽ. ՀԱ ԱԼԱԹ.

ՕՆ ՏՕԳՈՒԶՈՒՆՃՈՒ ՄԷՆԷ ՆՈՒՄԷՐՈ 957 ՕԳՈՍՏՈՍ 26 ԲԷՐՇԷՄՊԷ 1871

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 7 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1871

ՄԷՃՄՈՒԱԼԸ

ՀԱՎԱՏԻՍ

Իշ պու Մէճմուայը Հավատիս, հեր հաֆթա ճուամա երթէսի կիւնլէրի պէյլիք նիւսխէսի, սայիր կիւնլէր Բուզնամէսի նէշը օլունաճագ տըր։
Սէնէլէյի բէշլին Բուզնամէսի իլէ 150 ղրշ.
Ալթը պալըզը քէզալէք . . . . . 80 »
Իւչ պալըզը քէզալէք . . . . . 45 »
Մէճմուանըն թանէսի 40 վէ Բուզնամէ 20 փրյ.
Տաշբալար իչիւն պէհեր նումէրսունա փոսթախանէ աճրէթի ալընաճաղը խասսէթէն պէյան օլունուր։

Իլանաթըն պէհեր սրրաաը պիր տէֆալրգ 5 ղրշ.
Իքի տէֆա իչիւն պէհեր տէֆասընա . . 2 »
Իւչ տէֆա իչիւն պէհեր տէֆասընա . . 1½ »
Իւչ տէֆատան զիատէ օլան, վէ զայէթ ուզուն իլանաթ իչիւն այրըճա բազարլըգ օլունուր։
Տաշբալարտան կէլէն մէքթուպլվէ իլանաթըն բասթա մէտարիֆլէրի, կէսնտէրենլէրին իւզերինէ օլտուրզու պու մահալտէ պէյան օլունուր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ՆԱՓՈՒԱՅԸ ՍԱՅՅԻԴԻՅԻ ՄԻՒՍԱԼԻԴ ՂԱԶԻՓԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 26 ՕԳՈՍՏՈՍ

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ԷՖՔԵԱՐԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Պիր միւսլիման թարաֆընտան պիզէ վերիլէն վէ 21 (յուլիս) թարիխի նիւսխէմիզտէ տերճ օլունան պէնտէ, էհալի թարաֆընտան կէօնա կէօն մանէալար վէրիլմիշ տիր։ Շէհրիմիզին Գաթօլիք ղազէթասը, հիւքիւմէթի Սէնէյէ հաղզընտա թէքտիրաթը հավի մագալաթտա պուլունմադ իսթէտիյիմիզ իչին պէզի թէօհմէթլի տիւշիւրմէյէ դատար չըգըշմըշ տըր։

Մէզքիւր ղազէթանըն աչըգտան աչըզա պէյան իյլէտիյի էֆքեար վէ վարդապետութիւնլարը վէ մօնսինեօր Ֆրանքինին Պապը Ալիտէն կէօրտիւյիւ թէվէճճիւհաթա հիսէմէնտ օլան թարաֆտարլարընդն զուլլանտըգլարը լիսան վէ մօնսինեօրու միւմայիլէյինին վիրուտինտէն պէրու, իւզերինէ չէվրիլէն նազարը տիգգաթ, պիթթասի Խոլամ էհալիսինի էնտիշէյէ պըրագաճադ իսի։ Ֆագաթ հիչ քիմսէյնին խաթրընտան կէչմէզ իսի քի, հիւքիւմէթ Բաբանըն պիր սէֆիրինի գապուլ իթմէքլիյի իլէ Խրիսթիյան օլմուշ իսի։ Մէզքիւր պէնտատէն պէօյլէ պիր նէթիճէ չըգարմադ իչին ռուհպան թարաֆկիրի օլան ղազէթանըն մանթըգընա այիտ տիր։ Պիր տէֆա մէզքիւր պէնտի տիգգաթլա օգուլան պիր քիմսէնէ, անըն էֆքեարը հաղիգէսի իլէ էհէմիյէթի հագգընտա ճիւղի շիւպհէսի պիրլէ վագը օլմազ։

Իյգահ իսէլիմ։

Մօնսինեօր Ֆրանքինին, Պապը Ալի նէզտինտէ օլան մէմուրիյէթինի սուրէթի հագրգէտ պիրմէք իստասասընտա օլմազսըզըն, էրմէնի Գաթօլիք միլլէթինտէ զուսրա կէլմիշ օլան միւնազասա էնասընտա պուրայա վիւրուտի իւզերինէ, հէր քէս շու զաննա զահիպ օլտու քի, Բաբանըն սէֆիրի, մէզքիւր միւնազասայը թարաֆէյնին արասընը պուլարագ հալ իչին մուխապէրաթա կիրիշէճէք իսի։ Ֆագաթ պուրատա տահա զիյատէ պիր մուհիմմ մէսէլէ զուհուրա կէլիր իսի. շու քի, Բօմա իսարէսի՞ մի եօխսա, հիւքիւմէթի սէնիյէ միւսաատէ վէ թէվազու իսէճէք իսի։ Մօնսինեօր Ֆրանքի, Գիւրսիի շէրիֆին աթիդ բօլիթիգասընտան էլ չէքմէքսիզին, Բէվերսուրուս կոնդակընըն պիր հարֆընտան վազ կէչէմէզ իսի, չիւնքի Բէվերսուրուսուն մագսէտի, զաթը հազրէթի Շէհրիյարինին թէպախէթի թահթընտան, թէպաալարընտան պիր պէօյիւք մրդտարընը, Բաբանըն հիւքմիւ բօլիթիգասընա չէքմէք իսի։ Հիւքիւմէթի սէնիյէ տախի, զաթէն մէզքիւր կոնդակը հիչ վէ քէնէնէլէմէքիւն հիւքմինտէ իլան իթմիշ օլտուզունտան, մէսլէքի մախսուսարընդն խիլաֆը հարէքէթ իթմէքսիզին, վերտիի դարարընդն թէպտիլի միւմքինսիզ իսի։

Մօնսինեօր Ֆրանքինին վիրուտի էսնասընտա հալ պէօյլէ օլուպ, քի պու հալ սօղրատան, Բաբանըն լայէխթիլիք գայիտէի տինիյէսինին իլանը իւզերինէ տահա զիյատէ միւչէվվէշ պիր սուրէթ քէսպ իյլէմիշ տիր։

Հալը մէզքիւրէ բաղմէն, պատէհու, մուրախխասը միւմայիլէյինին, քէնտի սէֆիրլիյինտէ մուվաֆֆագիյէթ պուլտուղու էքսէր տէֆա սէօյլէնմիշ, վէ պու պապտէ զաթը հաղրէթի Սատարէթքէնահի իլէ Գիւրսիի շէրիֆ սէֆիրի պէնինտէ պիր մուգավէլէնամէ իմզալանմըշ օլտուղու գավիսէն պէյան գրըլմըշ տըր. հաթթա, պաղը ղազէթալար մէզքիւր մուգավէլէնամէնին միւնտէրիճ շարթլարընը պիրէ պէյան իյլէմիշլէր տիր։ Ֆագաթ իչ պու թէվաթուրլար, մօնսինեօր Ֆրանքինին Սթանպօլտա չօգ վագըթ տուրմասընտան էհէմմիյէթինի զայդ իթմիշ տիր, չիւնքի միւմայիլէյինին մմուրիյէթի չօգ վագըթ իչին տէյիլ իսի։

Պու էմալարտա, Իթալիա հիւքիւմէթի, Իթալեանըն զաթիէն բայթախթը օլան Բօմայը զապթընա կէչիրիպ, պու նումնա Բաբանըն հիւքիւմէթի ճիսմանիյէսինին տէվրիլմիշ օլտուղունու կէօսթէրմիշ տիր։

Վագաայի մէզքիւրէ, մօնսինեօր Ֆրանքինին սէֆիրիյինտէ իսթիամ վերտիի սէպէպլէ, հուդուդու միլլէ ահքանընճա, սըֆաթը բօլիթիգիյէսինտէն մահրում օլուպ, էօհտէսինտէ եաընըզ բիյասէթի բուհանիյէսի գարմըշ օլան պիր հիւքիւմտարա արթըզ վէքալէթ իսէմէզ իսի։ Պէօյլէ պիր վէքիլի թանըմազլա, Գիւրսիի շէրիֆին բիյասէթի բուհանիյէսինի վէ պինատէն ալէյհ Բաբանըն լայէխթիլիյինի պիթթապի թանըմազ լազըմ կէլիր իսի։ Իմտի հիւքիւմէթի Սէնիյէ հէր նէ գատար մէզհէպ մատտէսինտէ էֆքեար սէրպէսիյէ իպրազ իյլէմիշ իսէ՝, քէնտի մէսէլէլերի իպթիզասընճա, պիր բուհանի բէյիսինին մուրախխասը օլան պիր զաթ իլէ սուրէթի տիբլօմաթիզիյէտէ մուամէլաթտա պուլունամազ։

Շէհրիմիզին բաբաա թարաֆտարը օլան ղազէթա, պու էֆքեարտա օլմայըպ, չէօյլէ տէր։ «Նէ Աժանս Բէօյթբը վէ նէ «տէ Աժանս Պօրտէանօ, Պապը Ալինին «Բօմատա մուգիմ սէֆիրինին կերի չաղ«ըրլարընը պիզէ խապէր վերմէմիշ «տիր։»

Իմտի պիթթապի ադնաշըլըբ քի, ղազէթայի մէզքիւր, տօղուզունճու Պիուսուն, Սթանպօլտա պիր վէքիլի օլտուղուզանընտա պուլունույօր։

Ֆագաթ պիզ պիլիրիզ քի, Ֆօթիատէս պէյ, Գիւրսիի շէրիֆ նէզտինտէ պուլունմայըպ, իլա Իթալեա գրալը նէզտինտէ սաթանաթը սէնիյէ թարաֆընտան վէքալէթ իսէյօր, վէ սէֆիրի միւմայիլէյհ քի, պու արա Բօմատա պուլունույօր իսէ, Վիքթօր Էմմանուէլին, Իթալեանըն չէրան օլան բայթախթընըն հիւքիւմտարը կիպի օրատա պուլունտուղու իչին տիր։

Գաթօլիք ղազէթասը, շու աթիսէքի սաթըրլար կիպի պիր դաչ սաթըրլար տէրճ իսէրէք, պաշդա պիր ուսթալըդ տահա դաչըրըյօր, չէօյլէ քի «պիրիմ օղուլան«լարընը քէմալի հայրէթ իլէ իշիտէճէք«լէր տիր քի, թէվարիխ չայանը թայ«եիպ պիր հալանճըլըգը իրթիքեապ իթմիշ «օլուր, նէ վագրթ քի, պիզէ խապէր «վերիր քի, Իթալեալը՞վէ Ֆրանսըզը վէ «Ալմանը վէ Ինկիլիզլի՞վէ դայրիհիմ թէ«պաալար, Բաբանըն թախթընա կէչմիշ«լէր տիր տէյի, վէ պունուն իսպաթը տա«չու տուր քի, հիչ պիր եէրտէ օգումա«մըշըդ տըր քի, հիչ պիր հիւքիւմտար, «վագթի իլէ թէպաասը օլան պիր Բաբա«յը «թանըմըշ» վէ «ըսայէթ իթմիշ» «օլմասըն։»

Պունտան աչիքեար օլուր քի Բաբան զաղէթասը իսթէյօր քի, զաթը հաղրէթի Թաճատարի, քէնտի թէպաասընտան պիրինի, Բաբա օլտուղունտա, «թանըսըն վէ թաազիմ իյլէսին,» նասըլ քի, պաղը Գաթօլիք հիւքիւմտարլարը հաղրգաթէն այնիսինի իճրա իթմիշ տիրլեր։ Ֆաթը չահանէ, Շարդրն Ուլու քիլիսէսի իլէ Էրմէնի քիլիսէսինին բուէսսայի բուհանիյէլերինի թանըմասընը պիր ախէր սուրէթտէ Բաբայը ասլա թանըմայաճադ տըր։

Ֆագաթ, զաղէթայի մէզքիւրունունիյէթինտէ պիր էֆքեարը խաֆիյէ մէսթուր տուր։ Օնուն էֆքեարը չու տուր քի, Գիւրսիի շէրիֆ, Ղարպտա օլան հիւքիւմէթի ճիսմանիյէսինի քեամիլէն զայդ իթտիյինտէն, եավաչ եավաչ Շարդտա եէնի պիր ճիսմանի հիւքիւմէթի իհտաա իտէպիլսին։

Պու տա էօյլէ պիր խայալաթ տըր քի, օն տօղուզունճու ասրտա պէօյլէ խայալաթլար ասլա վիճուտ պուլմադըգը։

Պու իյգահաթլարտան սօղրա, զանն իտէրիզ քի, 21 թարիխի պէնտիմիզին սուի Նիյէթէ մէպնի աթի օլունան ֆիքիրտէ օլմասընը պէյանէ հաճէթ եօգ կիպի տիր։ Հաղրգաթը հալը, շու պիր դաչ լուդէթլերի աղնաշըլապիլիր, չէօյլէ քի, Ֆաթը չահանէ գապուլ իտէմէզ օլտուղու կիպի նէ խրիսթոֆոր Ալէքսանտր վէ նէ խրիսթոֆոր Կիկեօմ վէ նէ Գրալիչա Վիքթօրիա վէ նէ Եունան դրալը, գապուլ իտէրլէր էօյլէ պիր մուրախխասը քի, հէր հանկրը օլուրսա օլսուն պիր բիյասէթի բուհանիյէյէ վէքալէթ իտէր։ Մէսէլէ, պու քէլամլէր իլէ տէրմէյան օլունտուղու հալտէ, աչիքեար օլուր քի, պունտան նէ Գաթօլիքլիյին բէյիսի բուհանիսինէ վէ նէ տէ հիւքիւմէթի Սէնիյէյէ տօղունաճազ պիր թարաֆը եօգ տուր։

Լա Թիւրքի.

Խոռխոռունեան Գեր. Ղևոնդ բիսդոպոսուն մահուտ թահրիրաթլարընը կէչէն սէնէ այնէն ղազէթամըզ վասէթասը իլէ իլան էյլէմիշ, վէ շիմտիյէտէկին միւմայիլէյհ թարաֆընտան ճէրհ ու թէզզիլիպինէ տայիր հիչ պիր կէօնա ճէվապ վերիլմէյիպ, հաթթա իգրար հիւքմինտէ օլան պիր սիւքիւթ իթթիխազ օլունմուշ, վէ Սէտա զաղէթասը պիրլէ իթիզար եօղլու պունարա ճէվապ վերտիկինտէ, մէքթիւպլէրին տէյիլ ասլընը, իլա նէշր ու իլան ղըլընմասընտան տօլայը, ադլընճա թասավվուր էյլէտիկի պէր խայալի մինասիպէթսիզլիկինի եալընըզ տերմէյան էյլէմիշ իքէն, պու կիւնլերտէ թօգաա ճանիպինտէն ալտըղըմըզ միւթէատտիտ թահրիրաթլարա նազարէն, օրանըն էհալիսի թահրիրաթը մէզքիւրէյէրին մասալի միւնտէրիճէսինի բիսդոպոսու միւմայիլէյհին եիւզիւնէ վուրուպ քէնտիսինին եալընըզ ադճէ սրդընթրսը, վէ իրթիքեապ իչին Հասուն էֆէնտի թարաֆընա կէլտիյինի կէօսթէրտիքլէրինտէ, էֆէնտիի միւմայիլէյհ դայէթ տարա կէլիպ, նէ տէյճէճյինի շաշըրմըշ, վէ եազարդը մէքթիւպլէրի տախի բաք ինքեար կէլմէյէ ճիւրաթ իթմիշ տիր։ Պիզ պունա թէաճճիպ իթմէյիզ, չիւնքի թահրիրաթը մէզքիւրէյէրին սահիհ օլմասընընը իսպաթ իթմէք իչին, վէյէվ մէրդումի բիսդոպոս ինճիլի Շերիֆ իւզերինէ քիլիսէճէ եէմին տախի իթսէ, մէնսուպ օլտուղու քիւրսինին հուդուդ վէ իմմիյաղաթընը հէր վէճհ իլէ մուհաֆազա վէ իպդայա եէմին թահթընտա մէսուլ պուլունտուղու հալտէ, հանիս եանի (երդ մնազանց ուխտադրուժ) օլտուղունու աչըգտան աչըզա կէօրմիշ, վէ պու պապտէ միւթէհիմ վէ սապրգալը օլտուղունա իսքեաթ օլմուշ օլտուղումուզտան, ասլա վէ դաթան քէնտիսինէ էմնիյէթ իսէմ, քէնտի սըֆաթընը եէնի պիր խաթա վէ լէքէտէն էսիրկէմէք էֆքեարընը ալա պէ թէքրար եէմին թէքլիֆ իթմէյիզ, շու շարթ իլէ, հաղգրմըզտան կէչէպիլիրիզ։ Մատէմ քի, պու կիպի աչըդ պիր մատտէտէ տախի քէնտի տէսթի խաթթը իլէ եազարդը մէքթիւպլէրի ինքեար իթմէյէ գալգըշմըշ տըր, զանն իտէրէք քի, մահուտ թահրիրաթլարը հարիգի քէպիրտէ եանրպ, թէլէֆ օլմուշ, վէ պիզ, վատիմիզ լուզրէ ասլընը իպրազ իտէմէյէճէյիզ, ֆագաթ պիզլէր պու մինասիպէթլէ, ըէամէն վէ ալէնէն տիւնեա մուվսճէնէսինտէ պէյան իտէրիզ քի, հէր նէ գատար հարիգի մէզպուրտէ բէք չօգ շէյլեր եանրպ քիւլ օլտուլար իսէ տէ, մէրդումուն օ թահրիրաթլարը պի հիքմէթուլլահու թաալէ միլլէթին հաղդլը օլտուղունա, վէ եազանրն քէմալի մէղելլէթինէ միւէպպէտէն պիր խապաթը գավի օլմադ իչիւն հալա եէտիմիզտէ մազպութ վէ մէվճուտ տուր, վէ օ տէրէճէլերտէ ինտիմիզտէ էհէմ-

ՈՎՏՈՒՆՔ ՅՑՈՎՍՈՖԻՄ

Ամենամեծ զուտաղաղաշ հուսահատ դիմումը մեզ վերջերս եկավ Գանձակի Ռուսական գավառի Ալաղյազ գյուղի Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի ներքո գտնվող Հայոց հոգևոր դպրոցի տնօրեն Գ. Գ. Գ.

լենի Սէտանըն իլմի մանթըգընա հավալէ իտերէք, վէ իշ պու մուպահասա մըզըն մագսէտի, " տարերք փիլիսոփայութեան„ նամ թէէլ իֆաթըն միէլ իֆինի թահգիր եա զէրբէ գատար ֆալիթմէք օլմասը ը ընը, իլլա շու վէսիլէ իլէ Սէտանըն միանասիպէթսիզլիյինի օգույանլարը մըզա պէյան իթմէք օլսուզու իլէ պէրապէր, միլլէթին ումում ըէհապին կիւրուհինէ աճիղանէ շու իսթաբը խալիսանէյի արզ իթմէք տիր քի, վէլէվ քէնտիլերի թէքմիլ Հասունիսթ օլսալար, վէլէվ թահսիլի իլիմիերինի Բօմատա տախի իթմիշ պուլունսալար, մատէմ քի Գալէնիի տէյելէր, հիչ պիր վագըթ վէ հիչ պիր սըֆաթլա պունլարըն զուլմ ու թէատիյաթ վէ հագարէթինտէն իլա գըյամէթիւլ ախիր գուրթուլաճագլարը միմքին օլմայըպ, իլլա կեահ շու, վէ կեահ պու վէսիլէ իլէ տայիմիլ էվգաթ մաղհարը թէքտիր վէ թահդիր օլաճագլարը պէտիհի վէ հէզարան էմսալի իլէ միսպէթ տիր։ Վէ շու իսթաբըմըզ պա խուսուս էլ եէօմ Գալէնիներին եալան ու տէսիսէլերինէ գաբըլըպ, հալէա օնլարըն հըրսը չան վէ թէքէպպիւր ու թամանլարընա սաֆտէրունճա խըզմէթ իտէն պիր թագըմ պի կիւնահ ըէհապինէ խիթապ տըր, չիւնքի ամիդ պուլունանլար պիմէնիհի թասալէա սահիլի սելամէթէ չըդըպ եագայը գուրթարտըլար։ Ցարօսու պագի դալանլարա, Ալլահ չօղ չէքտիրմէսին։

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

ՍԷՆ-ԲԷԹԷրսպուրկ 4 սեպ.

Բրէնս Ալէքսիս, Սվէթանա նամ ֆըրգաթինէ բաքիպէն Ամերիղայա ադիմէթ իյլէմիշ տիր։ Ռուսիա խիէբաթօրու Գովկասիա ճինէթինէ վէ խիէբաթօրիչասը տախի Գըրըմա կիտէյօրլար։

Վիէննա 3 սեպտեմբեր.

Մ. տը Պայտ վէ Մ. Օֆման, Սալյպուրկա եօլճու օլմուչլար տըր։

Մէպուսան ինթիխապընա պաչանըպ, չիմտիկ գատար ինթիխապ օլանլարըն չօղու մուխալիֆ թարաֆը տըր։

Պուա (Մաճարիսթան) 3 Նոեմ.

Շէհրին տայիրէի պէյէտիյէ խարէսի, Բաքանըն լայէսթիլիյի թարաֆկիրի օլանլարըն իստաալարընա ճէվապէն, դայիէի ճէսիտէյի մէդքիւրէ թարաֆտարլարընը մէմուրիյէթլերինատէն ազ իթմիշ տիր։

Վէնէտիկ 3 սեպտեմբեր.

Եունան դրալը չէհրիմիզէ վասլ օլուպ, օրատան թէքրար եօլա չըդմըշ տըր։

Բօմա 3 սեպտեմբեր.

Մաձիլինի չէհրիմիզտէ պէքլէնիյօր քի, պուրատա ըէրիսպիւբլիքէնլերին պիր մէճլիսի օլաճագ տըր։

Փարիս 3 սեպտեմբեր.

Ֆրանսանըն Նիմ չէհրինտէ, պագը կէօնա նիւմայիշլեր վագը օլմուչ իսէտ, տիկէր քեաֆֆիէի չէհիրլէրատէ ասայիշի հալ հիւքմ իսէյօր։

Էնտայի մուհարէպէտէ չէհիր վէ գալէալարըն թէսլիմի հագդընա պիր թէֆթիշ աչըլմըշ տըր։

Մարոք (Ագիրդա) 4 սեպ.

Պուղտայ մահսուլու դայէթլէ պէրէքէթի օլուպ, մէմալիքի էճնէպիյէյէ նագլ իշին պիթիրն լիմանլարընա պուղտայ նիւքլէթորլիյօր։

Փարիս 4 սեպտեմբեր.

Սեպտեմբեր 4 է թէսատիֆ իտէն ճիւմհուրիյէթին իհտասը տեվրի սէնէվիսի օլսուզու միւնասէպէթի իլէ հիչ պիր նիւմայիշ վուգու պուլմասը, էյալէթլերատէն կէլէն թէլէկրաֆ խապէրլերինատէն աղնաչըմըշ տըր։

Փարիսատէ ասայիշի հալ պէր քէմալ տըր։

Վիէննա 4 սեպ.

Աւսթրիա հէյեթի վիքէլասը բէյլիսի Մ. տը Հօհէնվարթ տախի, Սալցպուրկտա իքի իմբէրաթօր արասընտա վագը օլաճագ միւլաղաթատա հապըր պուլունաճագ տըր։

Պէլկրատ 4 սեպ.

Բուլգարի չըմէն տը ֆէր դումբանեասը Մ. տը Հիրշ, Սէյանիքատէն, Սըրպ հուտունա գատար թէմտիտ օլունան չը մէն տը ֆէրին իւչ սէնէ զարֆընտա խիթամընը վատ իյլէմիշ օլտուղունտան, Սըրպ հիւքիւմէթի իլէ Մ. տը Հիրշ արասընտա պու պապտէ պիր մուգավէլէնամէնին ագտը իհթիմալատէն օլաճագ տըր։

Փարիս 4 սեպ.

Պու կիւն իճրասը իշլիտիլէն նիւմայիշլեր, հիւքիւմէթ ճանիպլինտէն մէն օլունմուչ տուր։ Խալահաթը էասիյէ թարաֆկիրի օլան ֆրդա պիլէ, մէգէբիր նիւմայիշլերի թէնսիպ կէօրմէյօր։

Միլլէթ մէճլիսինին նոյեմբեր 13 ինէ գատար թաթիլ օլմասը թէքլիֆ խիլյօր։

Բօմա 4 սեպ.

Մէմալիքին պիր չօգ չէհիրլերինին խթիհբեամ գըլընմասընը հավի օլան լայիհանըն միլլէթ մէճլիսի միւպահասասընա վագ օլունմասընա բուլի միւվաֆէգաթ իպրազ օլունմուչ տուր։ Բօմա չէհրի իլէ Զիվիթա—Վէքքիանըն մուհաֆաղա հալինէ վագ օլունմասընա իդթիղա իտէն ամէլիյաթը իչին 43 միլեօն, վէ Սալ տաղարընին ամէլիյաթը իչին 25 միլեօն վէ մէմալիքին պագը դալան իդթիղալարը իչին 80 միլեօն սարֆ օլունմասը թալամին օլունույօր։

Ֆրանսա հագդընտա օլան էմնիյէթսիզլիք կիւնտէն կիւնէ չօղալըյօր։

Տուպլին (Իրլանտա) 4 սեպ.

Զապթթա իտարէսի, էհալիսէն նէնի ադտ օլունան պիր ճէմիյէթի տաղրմագ իսթէսիյինատէն, պիր գավկա գուհուր իտիպ, 30 գատար բօլիսմէնլէր նարալանմըշլար տըր։

Լօնտրա 4 սեպ.

Ինկիլթէրրա գրալիչասընըն նամիղաճլըը հալէա տէվամ իտէյօր։

Նօրթիւմպէրլանտըն մատէնիյաթընտա իշլեյէն ամէլէ, իշլերինի թաթիլ իթմիշլեր տիր։

Լիրայի Օսմ. 100 դրշ. հիսապը իլէ.

Ինկիլիզ լիրասը	109— 5 փր.
Ֆրանսզ ալթունու . . .	87—10 »
Բօլ	88—35 »
Գրըմբց ալթունու	51—23 »
Պէյազ Մէճիտիյէ (ֆարդը) .	1—18 »
Պէշլիք վէ մէթալիք (ֆարդը)	105—30 »
Պագըր	117—25 »

ՂԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Գուբօնլարը քէսիլմիշ.

Օղոս.	25 Ախչամ գարանտը . .	50- 5
»	26 Սապահ աչըլմը . .	49-35

Կէլէճէք բաղար կիւնիւ սապահ, սաաթ իւչտէ Հայտար բաշա սահրասընտա ինկիլիգքեարի օրուպ, Լիվերբուլտա Թօմա Միլէղ վէ մախտումինին ֆապրիգասը մամուլաթընտան տէմիր դասսալարըն մատէնի քէօմիւր ամէշի իլէ թէճրիպէլէրի մախտուսէն իճրա օլունաճագ տըր։

Մէղքիւր դասսալարըն քիլիսէի տախի պարութ իլէ թէճրիպէ իսիլէճէք տիր։ Պաղը միւթէպէր զէվաթատան միւրէքքէպ թէշէքքիւլ իթմիշ օլան պիր դօմիթէ տախի իշ պու թէճրիպէլէրին նէթիճէսինի մաղսաթա խտերէք իմզա վէ թաստիգ իտէճէք տիր։

Լէհալ իտէն իսթէք իտէն զէվաթըն իշպու թէճրիպէլէրի թէմտաշա իթմէք իւզրէ, մահէլլի մէզքիւրէ եէվմի մէզքիւրտէ աղ իմէթ իթթիքլերի հալտէ, Միլէղ ֆապրիգասը մամուլաթընտան պուլունան դասսալարընը մէթանէթի ըէյ էլ այն միշահէտէ վէ թաստիգ իտէճէքլերի մէմուլիմիզ տիր։

ՎԷՖԱԹԸ

ՄԷՀԷՄՄԷՏ ԷՄԻՆ ԱԼԻ ԲԱՇԱ

Միւտտէթի մէտիտէ վէ էյլամը ատիտէտէն պէրու մագամը վալայը Սէտարէթի իւզմա վէ նէզարէթի ճէլիլէյի խարիճիյէտէ իյֆայը հիւսնիւ խըզմէթլէ, իշ պու միլք ու միլլէթ ուղրունտա, պէզլի Նագտինէյի վիւճուտա, վէ սարֆը սերմայէի զիհն իտէն, վէ էսէրի ագըլ ու տիրայէթ, վէ թէտպիրի հասէնէ իլէ ինտէլ ճիհան միւսելլէմ վէ միւշերրէֆ վէ Էւրոպա տիւէլի նէզտինտէ շէօհրէթեասլ օլան ԱԼԻ ԲԱՇԱՆԸՆ վիւճուտու լաղըմէլ մէվճուտու սէնիյէլերինէ իւչ մահ միւտտէթտէն պէրու թարի օլան ինհիրաֆ վէ իլլէթի միւշքիլէ հիչ պիր վէճհ իլէ թէտավի վէ միւնտէֆի օլմասընը հալտէ, տիւնքի չարշամպա կիւնիւ սաաթ օնա չէյրէք գալարագ միւթէվէֆայի միւշարիլէյհին իրթիհալը տարը պագա էյլէմէսինէ սեպեպ օլմուշ տուր։

Ուֆուգու բօլիթիգէյի ճիհանտա արալըգ արալըգ պիր նէճմի մուվագգաթ միսալի կէօրիւլերէք, գիայը մէհասինասարլարընա բիւր չէշմ իլէ միւնթազըր պուլունան էհալիի պիր միւտտէթ իչին օլսուն թէնվիր վէ մէսուր իտէն պու կիպի Զաթլար, միւտտէթի հայաթլարընտա հասըլ իթթիրտիքլերի էսերի մէսէրրէթ վէ մուհասէնաթտան գիատ, պէօյլէ էպէտտիլիյին տերին վէ դարա պուլուտլարը արասընտա պիրտէն պիրէ զարգ վէ մահվ օլնալերի, ումում իպատուլլանընն տախի շու եիւզտէն միւսթազրագը տերեայը էսէֆ ու էլէմ օլունմասը հէմէն պիր դայիտէ հիւքմունատ թասլի տիր։

Վէ էյէր քի միւթէվէֆայի միւշարիլէյհին շու վագըթսըզ էճէլի ալէլ ումում սեքէնէյի մէմալիքի մահրուսէ հագդընտա սահիհէն պիր վէսիլէյի թէէսսիֆ ատտ օլունուր իսէ, պու խուսուս, նիչէ նիչէ էլթաֆ վէ միւսաատէյի սէնիյէլերի իլէ թալթիֆ պույրուլան միլլէթի աճիղանէմիզ իչին պաչդաճա պիր թէէսսիֆիւ աղիմ վէսիլէ ատտ օլունմայա սեզատըր։

Հէմէն ճէնապը հագդ Բատիշահըմըզ էֆէնտիմիզ հաղրէթլերինի էնվայը քիւտիւբիւ քէվնիյէտէն մահսուն պույուրուպ, խրտտէթի մէֆխէրէթիլպահիրէսինատ պու կիպի ղէվաթը տիրայէթ վէ ֆիթանէթսիզլիք օլան էմալլերինի պերտէվամ վէ պագի էյլէսին։ Ամին։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԹԻԼԻՆԷՎԻՅԻ

Ատաթը գատիմէ թասահուպունտա պուլունան Գալթօլիքլերին գօմիթէսի, սեպտեմբեր 22 տէն 24 է գատար օլան միւտտէթ զարֆընտա Միւնիխատ ագտը ճէմիյէթ իտէճէք օլան Գալթօլիք մէճլիսլերինատ ճէմ վէ հաղըր պուլունմադ իչին, Ալէմանեա վէ Աւսթրիա վէ Զվէյցերիատա պուլունան Գալթօլիքլերէ տավէթնամէ կէօնտէրմիշ տիր։

— Մաճարիսթանըն տուն մէրթէպէսէտ օլան ըէհապինին իչինտէ քիլիսէ իսլահաթը իչին պիր հարէքէթ միւշահատէ օլունույօր։ Իշպու հարաքէթ հէնուզ ինթիզամտէն տուր իսէտ, լայէսթիլիք գայիտէի տինիյէսի հագդընտա չէտիտ պիր մուխալէֆէթին վուգույի վէ ըէհապինի մէրգումինին իտտաալարը իչին միլլէթ մէճլիսինին ագտը մէմուլ տուր։ Սէօյլենտիյինէ կէօրէ, պու պապտէ, խաֆի միւզէքքերէի ումումիյէլեր նէշր ու իշաա օլունմուշ վէ մէալի միւնտերիճի իսէ, բիսզոպոսլարա գարշը պիր իթթիֆագ հասըլ իթմէք տավէթ վէ նասիհաթընտան իսդարէթ պուլունմուշ տուր։

— Իշպու բաղար իրթէսի կիւնիւ, մէարիֆ նազրը տեվլէթլու Սաֆվէթ բաշա հաղրէթլերինին թահրը րիյասէթինտէ, վէ պաղը վիքէլյի ֆիխամ վէ մէմուրինի քիրամ հաղարաթը հուզուրունտա, Օսմանը Տար իլ Ֆիւնունու շակիրտանընն թէվզիի միւքեաֆաթը ղիյնէթի իճրա օլունմուշ տուր։

— Կէչէնէրատէ հարիգի քէպիր զուհուրի իլէ, Իզմիրին Գըրդ աղաճ նամ գարիյէսի հէման խարապ հալէ տիւչար օլտուղու մալիմ տիր։ Պու տէֆա գարիյէի մէզքիւրէ սէքէնէլէրի, քէնտի խանէլերինի ինչա իչին 16 միլեօն լիրայի Օսմանի մըդտարը պիր իսթիդրաղ իթմէք իչին ըուխսաթ թալեպ իլէ ըէճալարը շայանը դապուլ պույրուլուպ, խազինէի ճէլիլէտէն մանթլուպ օլունան մըդտար աղճէ իթա գըլընաճաղը, վէ քէղալիք էշիտիլտիյինէ կէօրէ, թարաֆը հաղրէթի Միւլիւքեանէտէն 300 պին զուրուշ իհսան պույրուլուպ, մէպրաղը մէզպուրուն թէվզիի իղմիր վալիսի մարիֆէթի իլէ իճրա գըլընաճաղը Ցար ամ Պոսֆորտա մուհարրեր տիր։

— Կէչէնէրատէ Թունատա եաղան եաղմուրլարտան, հուպուսպաթճա վագը օլան զարար ու զիյան 10 պին զուրուշ հիսապ վէ օլ արա էնէն պիր սայիգատան իչ նէֆէր միւսլիման վուրուլմուշ օլտուգլարը վէ եէվմի մէզքիւրատ, տիկէր պիրիսինին տախի սայիգատան վուրուլուպ էօլտույիւ մահէլլինատէն եազըլըյօր։

— Պէյօղլու իլէ Ղալաթա մէյտանէսինատ եէր ալթընտան պիր եօլ ինշասը իչին իմթիյաղ արմըշ օլան զաթրն եազընտա իճրայի ամէլիյաթա միւպաշէրէթ իտէճէյի իչիտիկմիշ տիր։

— Մէսնէտի ճէլիլի Սատարէթուզմա, տիւն կիճէ Պահրիյէ նազըրը իւպհէթլու տեվլէթլու Մահմուտ Նէտիմ բաշա հաղրէթլերինին էօհտէի իսթիհալլերինէ թէվճիհ պույրուլտուղու իչիտիրմիշ տիր։

Հագայիզ.

— Սթանպօլտա Բաբա Վիգարիասընին տիւյունաթը բէյ տեր բէյ սատատէթլու Մըսրըլը Պօղոս պէյ թարաֆընտան թէէտիյէ օլունմայա պաչլամըշ օլտուղու վէ տիւյունաթը մէզքիւրէնին եէքիւնիւ պիր դաչ միլիօնա պալիղ խուտկի Ցար ամ Պոսֆորտա մուհարրեր տիր։

— Փարիսատէ սալթանաթը սէնիյէ սէֆիրի տեվլէթլու ճէմիլ բաշա հաղրէթլերինին, մէէզունէն Տէր սատատէթէ կէլէճէյի լա Թիւրքիատէ ըիվայէթ գըլըգլը եազըրմըշ տըր։

— Իշպու բաղար իրթէսի կիւնիւ, Ռուսիա սէֆիրի ճէնէրալ Իկնաթիէֆ վէ մատամասը, Սթանպօլա վասլ օլմուշլար տըր։

— Շուրայի տեվլէթ ազայի քիրամընտան ֆազիլէթլու Լամին էֆէնտի հաղրէթլերինին եէմէն վիլայէթի ճէլիլէսի վարիտաթընն թահգըգ զըմնընտա օլ ճանիպէ աղիմէթ իտէճէյի մէսմու տուր։

— Տեվլէթլու Հալիմ բաշա հաղրէթլերի, ինկիլթէրրա վէ Ալէմանեայա վուգու պուլան սէյահաթընտան պու կիւնլէրատէ Տէր սատատէթէ

ավտէթ էյլէմիշ տիր։

— Մ. ՃՕՆ ՆԱԲԷՅՐ նամ քիմէնէ ՏԷՐ սաատէթէ կէլիպ, պիր եէնի ԶԸՐՀԼԸ սէֆինէ ինչասը իչին թէր-սանէի ամիրէ իլէ սէյլէշէճէք իմիշ։

— Պապը սէրասքէրի թարաֆընտան կէչէնկէրտէ իշթիրա օլունան օն պէշ պին Ամերիդանըն վինչէսթըր թիւֆէնկի հիւքիւմէթի սէնիյէտէն թահսին ԳԸԼԸՆՄԸՇ օլտուղունտան օթուզ պին տահա սիբարը Շ օլտուղունու լա թիւրքի եաղըյօր։

— Օգոստոս 17 ինճի կիւնիւ, Միտիլլի ճէզիրէսինին Նէօխորի նամ գարիյէսինտէ պէյիւք պիր հարիգ ղուհուրի իլէ, պէշ սաաթ սիւրիւպ վէ պու միւտտէթ զարֆընտա 220 դա-տար խանէ եանըպ քիւլ օլմուշ, վէ պունարըն հէման չօղու բէք ֆուդա-րա օլան ֆամիլեալարա այիա օլտու-ղու վէ հիւքիւմէթի մահէլլիյէրին հարիդէտէկեանըն հալէրինէ իդ-թիդա օլան խմոատը եթմիշ օլտուգ-լարը թարաֆընընդա եաղըմըշ տըր։

— Ֆար տիւ Պոսֆոր ղազէթասը-նըն Պրուսատան ալտըղը խապէրլէրէ կէօրէ, պիր արա ազալմայա եիւղ թուրթան գօլէրա Պրուսա վէ ճիվար մահալլէրինտէ եէնիտէն պաշ կէօս-թէրմէյէ պաշլամըշ օլուպ, չէրդան բազար կիւնիւ 3 վէֆիյաթ վէ ֆէր-տասը կիւնիւ 6 վէ սալը կիւնիւ վէ-ֆիյաթըն սայրսը արթտըղը աղնա-շըմըշ տըր։

— Շուրայի տէվ լէթ նիզամնամէի տախիլիսի իճապընճա մուհաքէմաթ տայիրէսինին վէզայիֆի մախսուսէսի մէմուրին մուհաքէմէսի իլէ մէճալիս վէ մէհքիմը նիզամիյէ պէյնինտէ վաղիֆէյի մէմուրիյէթլէրինճէ ղու-հուրա կէլէն իխթիլաֆաթը վէ տէ-վայիրի իտարէ իլէ էշխաս պէյնինտէ թէքէվվիւն իտէն տավայը բույէթ խուսուսունտան իպարէթ օլտուղուն-տան վէ պու վէզայիֆի միւխթէլի-ֆէնէն իբկյէ թէֆիրիգի իլէ Տիվանը ահքեամը ասլիյէտ միւթթախէղ օլան ուսուլէ ղըյասէն պաշդա պաշ-դա տայիրէլէրտէ կէօրտերիլմէսի ճէ-րէյանը մասլահաթճա ինթիզամ վէ սուհուլէթի մուճիպ իտուկինտէն, շիմտիքի մուհաքէմաթ տայիրէսինէ մուհաքէմաթը ճէզայիրէ տայիրէսի նամը վերիլիպ, վաղիֆէսինին մէ-վատը ճէզայիէյ հասր օլունմասը վէ տաավիվի իտարէ իլէ իխթիլաֆաթը գանունէյէյի բույէթ իթմէք իչին մուհաքէմաթը հուդուդիյէ տայիրէ-սի նամը իլէ պիր տայիրէյի մախսու-սէ թէշքիլ գԸԼԸՆԸպ ադա վէ բէյի-սի սանիսինին հէյլեթի մէվճուտէի շուրատէն թայինին իտիմէսի խու-սուսաբընա պիլ իսթիզան իտարէյի սէնիյէ հաղրեթի փատիշահի շէրէֆ-սատը օլմուշ օլմաղլէ իճապը ալի-սի իճրա ԳԸԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ։

— Միւնիս շէհրինին հաքիմի, պիր մահէլլէնին իտարէսինտէ պուլունան սուրբ Նիկողոս քիլիսէսինին իլմի ի-լահի հօճասը Ֆրիէտրիխին իտարէսի-նէ թէսլիմ օլունմասընա օգոստոս 14 իւնճիւ կիւնիւ խաֆի պիր մէճլիստէ դարար վերմիշ, վէ պու իսէ, Մի-նիս շէհրինտէն պիրիսինին նիքեահը օլուպ, ֆագաթ մերգումուն էֆքեա-ըը, Բաբանըն լայէսթիլիյինէ մուղա-յիր պուլունտուղու ճիհէթլէ, քիլի-սէյի մէղքիւրուն ըէհապինի, մեր-գումուն նիքեահընը իճրա իթմէք իսթէմէմիշ օլմասընտան նէշէթ էյլէ-միշ տիր։

Մահը հալին 17 ինճի կիւնիւ սա-պահընը, պէլէտիյէ տայիրէսի պու խուսուսատա լաղըմ կէլէն թէտապիրէ թէշէբպիւս իթմիշ, վէ ղէվճ ու ղէվ-ճէ վէ քէղալիք ապբայ Ֆրիէտրիխ, պիր շուրիշի էֆքեարա սէպէպ օլ-մադըղընը քիլիսէյէ կիրէպիլմիշլէր տիր։ Մէտհաուղէն վէքիլի, պունա գարշը բրօթէսթո իթմիշ իսէտ, սէ-մի ելթիպար օլունմայըպ, պիլա միւ-մանատաթ նիքեահ իճրա օլունմուշ տուր։ Բաթիպօն շէհրինտէն սայիր պիր քիմէնէնին պու կիւնէրտէ պիր նիքեահը տիւշիւպ, ֆագաթ մեր-գում ՏԷՕԼԼԻՆԷԷՐ դանոնիկոսունա խիթապէն եաղըլան լայիհատա վաղը իմղա էյլէտիյի իչին, նիքեահընընը մէ-բասիմի բուհանիյէ իւղրէ իճրասը բէատ օլունմուշ, վէ պաշ փատիսա, թանըմասընը պիր քիմէնէնին խաֆի օլան պիր բէատիյէնամէսինի մերգու-մա իմղալամայը թէբլիֆ իթմիշ իսէ-տէ, մերգում պէօյլէ պիր ճիղվլեթ-լիք տէսիսէսինէ դաբըլմամըշ, վէ քիլիսէնին բիղասը օլմայարագ նի-քեահ օլմուշ տուր։

— Վագասի մէղքիւրէ հագդըն-տա կաղէթ տ'Ալկըսպուրկ նամ ղա-զէթատա շու ամթիսէէքի ճիւմլէլէր օ-գունուբ։

"Միւնիխին սէրբիսգոպոսու, լա-յէսթիլիք գայիտէի տինիյէսինէ վա-ղը օլան մուխալիֆէթի ճիհէթի իլէ բանադրել օլմուշ օլան Աբբայ Ֆրի-էտրիխին, Դանթալիք նիքեահընը իճ-րա էյլէտիյի քիլիսէնին գաբուլարընը դաբանթմըշ տըր։ Քիլիսէ, մահէլլէնին մալը օլտուղու հասէպի իլէ, շէհրին տայիրէի պէլէտիյէ իտարէսի, քիլի-սէնին գաբուլարընը աչմայա ադալա-ըընան պիրինի մէմուր իթմիշ, վէ քի-լիսէնին տուն մերթէպէտէ օլան պիր մէմուրունա, ատէթի վէճճ իւղրէ խրամէթլերինէ վէ էվվէլքի կիպի չանարը չալմայա պաշլամասընը էմ-էյլէմիշ տիր։

"Սայիր պիր ղաղէթանըն պէյա-նընա նազարէն, սէրբիսգոպոսու միւ-մայիլէյհ, տայիրէի մէղքիւրէնին քեաֆիֆէի ադալարընը բանադրել իթ-մէք էֆքեարընտա օլուպ, թէտապի-րի մէղքիւրէ իլէ մերգումունա խա-թալարընը թանըթմաղա մէճպուր իթմէք էմէլինտէ պուլունույօր։"

— Իթալեա հիւքիւմէթի իլէ Թու-նուս վալիլիյի պէյնինտէ ղուհուրա կէլէն միւնազաա թէսվիյէ օլմադ իւղրէ օլուպ, Թունուս վալիսի, նի-հայէթ իւլ էմր, իթալեա սէնատօ մէճլիսինին բէյիսի սանիսի պուլու-նան Մ. դօնթ Վիյանինին, պէշինճի հաքէմ ինթիխապ օլունմասընա բաշի օլմուշ օլտուղու, վէ հաքէմ դօմիսի-օնու պու կիւնէրտէ Ֆէօրանատատա ադատը իճթիհատ իտէճէյի, վէ միւնա-ղազայի մէղքիւրէ դամիին հալլ ու թէսվիյէ օլունատուգատան սոզրա վա-լիի միւշարիէյհ, զաթը հաղրեթի փատիշահիյէ արզը ուզատիյէթ ի-չին Սթանպօլա կէլէճէյի ժուրնալ ադը Բամ նամ ղաղէթատա մուհարիրէր տիր։

— ՏԷՎԼԷԹԼՈՒ ԴԸՊԸՐԸՂԸ Մէ-հէմմէտ բաշա հաղրեթլերինէ, թա-բաքը էշբէֆի հաղրեթի Բատիշա-հիսէն 2500 լիրա մըղտարը ադիյէի սէնիյէ իհսան պույրուրմուշ տուր։

— Պոհէմիա նամ ղաղէթանըն պէ-յանընա նազարէն, Աւսթրիա իմբէ-ռաթօրու, Իէն չայընըն քէնարընտա օլան պիր մահէլլէտէ իմբէրաթօր կիյ-եօմա պիր ըէսմի վիզիթա խէճէք տիր, վէ պու պապտէ Աւսթրիա իմ-բէրաթօրունա տօսթանէ սուրբէթտէ վագը օլան տավէթ գապուլ օլուն-մուշ տուր։

ԻԼԱՆԱԹ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԱՂԹԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

ՆԱԽԱԳԱՀՈՒԹԻՒՆԸ

Ցետը առաջ ին

Պու իսմտէ պիր ըիսալէճիք օլուպ, Պօղազ իչինին պագը գալապալըգը մահէլլէրինին բօսթա մերքէզլէրին-տէ վէ Պէյօղլու թիւթիւնճիլերի ի-լէ քէօբրիւ պաշընտաքի դուլիպտէ վէ հէր ղազէթա սաթըճը լարը եանընտա պուլունուպ, 40 ար բարայա սա-թըլմագտա տըր։

ԴԱՍԱԳԻՐՔ

ԱԶԳԱՅԻՆ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅՈՑ

Մէղքիւր էրմէնիճէ քիթապճըդ Մ. Ց. Զօլագեան էֆէնտինին թէլիֆիկէրտէսի օ-լարագ 240 սահիֆէտէն իպարէթ տիր, վէ Հայկ ղէմանընտան պաշլայարագ, թա-րիխի իսէվիյէնին 1870 ինճի սէնէսինէ տէ-կին սէպպաթ իտէն վուղուաթը ադմէյի մուխթասար սուրբէթտէ նագլ ու հիքեայէ իթմիշ օլտուղունտան, շիմտիյէ գատար չրգան մուխթասար էրմէնի թէվարիխլէր իչինտէ, պու քիթապ տահա միքէմմէլ սայըլապիլէճէյինտէն, մէքթէպլէրտէ թէտ-րիս օլունսա ֆայիտէտէն խալի օլմադ ղանն իտէրիպ։

Ֆիյաթը պիր չարեէք մէճիտիյէ տիր։

ԲԱԲԱՍԼԱՐ

Հեթում Պ. Ալիշան իմզասը իլէ 30 սա-հիֆէտէն իպարէթ վէ թիւրքճէ լիսան իւզրէ եազըլմըշ պիր ըիսալէճիք տիր պու-քի, քի-թապճըլարտա 60 ար փարայա սաթըլմագ-տա տըր։

Ասիթանէտէ Պապը Ալի ելթիսալինտէ օլուպ, Ազիզիյէ ճատտէսինամ մահալտէ, 3 նումէրօ իլէ մուրագդամ մաղազատա, օտալարա տէօշէնմէք իչին քիւլիյէթլիւ մուշէմմա տէքօզիթօսու օլտուղունտան պունլար իքի նէվի օլուպ, պիր նէվի-նին էնի պէշ պուչուգ տիկէրին էնի սէ-քիզ պուչուգ արշըն վէ էնվաի տիւբ-լիւ էօրնէքլի օլարագ, քէք էնվէն պահա իլէ ֆիրուխթ օլունմագտա օլտուղու, քէ-զալիք մէղքիւր մաղազատա ալա իքէքլի նէվ պէ նէվ չէմսիյէլէր տախի սաթըլմագ-տա տըր։

ԷՃԶԱԽԱՆԷՅԻ ԱՖԻԹԱՊ

Վ. ԾԱՆՆԻ

Սթանպօլ Բէօբրիւ պաշը Նօ. 7—8 վէ Պէյօղլու Աղաճամի ճատտէսի Նօ. 77.

Սաթը ըէչին ֆիյ ղայէթ էհվէն.

Մէղքիւր էճզախանէլէրտէ սարֆ օ-լունմագտա օլան պիլ ճիւլէ քիմնէվի վէ էտվիյէ վէ էտէվաթի միւթէնէվիա, էվ-ըօքանընը էն մէշհուր վէ միւթէպէր ֆապ-ըիգալարընտան ճէլալ իլէ, հէր նէվ էճզա վէ մուալիճէլէրին խալիսի օլարագ, հէր վաղթ հաղը վէ սիւրաթլա թէրթիպ վէ թէրքիպ օլունմագտա օլտուղու վէ էնվայի մատէն սուլարընընը թաղէ օլմադ իւղրէ պէհէր հաֆթա ըօսթա վաբօրույա կէթիրիլմէքտէ, վէ թէէսիրի միւճէբրէպ վէ թէճրիւպէլի օլան նօրվէճիանընը Ֆը-ըիսթիանիա ատասընընը խալիսի օլարագ Մօրինա պալըղը ճիյէրի եաղընընը պիր գաչ նէվի, վէ Պօրաօ վէ Մաճար վէ Ըս-բանեանընը գընա գընալը վէ չէմբէլի վէ սատէ էնվայի չարապլարը, վէ հէր նէվ չուրուպլարը, վէ էիգօլաթա, վէ ըէք ալնա չայ, վէ ղայէթ էհվէն սուրբէթլէ ազ վաղըթտա էճզա իլէ եաբըլը պուղ վէ ատնտուրմա մաքինալարը, վէ էնվայի զօգուլու բուհլար վէ բօմատալար վէ սա-յիրէնին ըէրէքէնթէ վէ թօքտան խոսա-լաթ վէ իիրաճաթընը մաթլուպ, վէ սը-բարըշ պույուրան զէվաթա քէմալի սու-հուլէթ վէ էմնիյէթլէ տէսթիրէս օլաճաղ-լարը խասսէթէն իլան օլունուբ։

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԼՊԷՆՏՃԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ
ՍԱՄՈՒԷԼ Ղ. ՊԱՐՏԻԶՊԱՆԵԱՆ
ԵՈՒՍՈՒՖԵԱՆ ԽԱՆ ԹԻՒ 2

ԺԱԳ ԱԼԷՔԵԱՆ

ԱՄԷՐԻԿԱ ԷՃԶԱԽԱՆԷ ՎԷ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍՈՒ

ԻՍԹԱՆՊՕԼ ԵԷՆԻ ՃԱՄԻ ՏԷՐՈՒՆԻՆՏԷ ՆԻՄԷՐՕ 16

Կէրէք մէղքիւր մաղազատա այրճա պիր տէ եէնի էճզախանէ քիւշատ վէ թախ-սիպ իլէ թաղէլիյի վէ էվվէնկիյի ճէհէթլէ միւշթէրիլէրինի խօշնուտ իտէճէք սուրբէթ-տէ հէր նէվի էճզալար սաթըլմագտա վէ կէրէք Կօսդատա 111 նիւմէրօլու էճզահա-նէտէ իսէ, կէրէք ըէրէքէնթէ, վէ կէրէք եէքիւն օլարագ, հէմ պահաճա էհվէն, վէ հէմ ատա հիյէսիպ օլմագ չարթը իլէ, աթիտէքի էճզալար ֆիրուխթ օլունմագտա տըր։

Զէլիկ չուրուպլարը էնվայի թիւրլիւսիւ, քէզալիք չէլիք չարապլարը, պալըգ եաղլարը, չիգօլաթալար, իքսիրէր, մատէն սուլարը, զընադընա չարապլարը քեաֆ-ֆէսի չէլիք օլմադ գավիյէ, մոտէյէ գուվվէթ վէրիճի Գագաօ գահվէսի, ալա չի-գօլաթալար, հէր նէվի պօրաօ չարապլարը, մատէն սուլարը, վէ հիչ պիր հիյէսի օլ-մայան պիրինճի պալըգ եաղլարը. քէզալիք գօգուլու էշեալար, գասըգ պաղլարը, գօրսէ, քէչի մէմէսի, թէնգըյէրէր, տիւրլիւ տիւրլիւ պաղլար, վէ հէր տիւրլիւ գա-ըը վէ էրքէք խասթալըղլարը իչին հէր նէվի էլաթլար, Ամէրիգան կէվրէյի հէր ճինտէն գըյէ իլէ վէ գութու իլէ պուլունտուղու վէ սայիր տիւքքեանլարտան էհ-վէն ֆիյաթ իլէ սաթըլարը իլան օլունուբ։

Քէզալիք էօքսիրիսկ իչին եէնի իհտաս օլունմուշ օլան չուրուպլարտան մաատա բէք չօգ բրօվալար իլէ ֆայատալը օլտուղու թաստիգ օլունմուշ, խալիս վէ թաղէ սա-բարնա չուրուպլարը պուլունուպ, կէրէք Ամիթանէտէ պուլունան էճզաճըլարա, վէ տաշրալարտա պուլունան էճզաճը վէ հէքիմէրէ ղայէթ էհվէն ֆիյաթլէ սաթըլմագ-տա տըր։

Մէղքիւր քեաֆֆէյի ֆիրուխթ օլունան էճզալար վէ ալաթլար, կէրէք Լօնտրա-նընն էն մէշհուր ֆապրիգալարընտան, վէ կէրէք Պէր-լինէտ, Միլանտա, Վիէննատա, Փարիսէ վէ Իթալեատա պուլունան մէշհուր ֆապ-ըիգալարտան կէթիրիլմէքտէ տիր։